

● 中国现象学文库 ●

现象学原典译丛



逻辑学与认识论导论

(1906-1907年讲座)

〔德〕埃德蒙德·胡塞尔 著

3



商务印书馆

中国现象学文库

现象学原典译丛

逻辑学与认识论导论

(1906—1907 年讲座)

[德]埃德蒙德·胡塞尔 著

郑辟瑞 译



商务印书馆
The Commercial Press

2016 年·北京

图书在版编目(CIP)数据

逻辑学与认识论导论：1906—1907 年讲座 / (德)埃德蒙德·胡塞尔著；郑辟瑞译. —北京：商务印书馆，2016
(中国现象学文库. 现象学原典译丛)
ISBN 978-7-100-12409-6

I. ①逻… II. ①埃… ②郑… III. ①逻辑学—文集②认识论—文集 IV. ①B81-53 ②B017-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 173087 号

所有权利保留。
未经许可，不得以任何方式使用。

逻辑学与认识论导论
(1906—1907 年讲座)

[德]埃德蒙德·胡塞尔 著
郑辟瑞 译

商务印书馆出版
(北京王府井大街36号 邮政编码100710)
商务印书馆发行
山东临沂新华印刷物流集团
有限责任公司印刷
ISBN 978-7-100-12409-6

2016年8月第1版 开本 890×1240 1/32
2016年8月第1次印刷 印张 17.25

定价：52.00 元

Edmund Husserl

EINLEITUNG IN DIE LOGIK UND ERKENNTNISTHEORIE

VORLESUNGEN 1906/07

HERAUSGEGEBEN VON ULLRICH MELLE

本书根据多特雷赫特马蒂努斯·尼伊霍夫出版社
(Martinus Nijhoff Publishers, Dordrecht) 1984 年版译出

《中国现象学文库》编委会

(以姓氏笔画为序)

编 委

丁 耘	王庆节	方向红	邓晓芒	朱 刚
刘国英	关子尹	孙周兴	杜小真	杨大春
吴增定	张 旭	张再林	张廷国	张庆熊
张志扬	张志伟	张灿辉	张祥龙	陈小文
陈春文	陈嘉映	庞学铨	柯小刚	倪梁康
靳希平	熊 林			

常 务 编 委

孙周兴 陈小文 倪梁康

《中国现象学文库》总序

自 20 世纪 80 年代以来,现象学在汉语学术界引发了广泛的兴趣,渐成一门显学。1994 年 10 月在南京成立中国现象学专业委员会,此后基本上保持着每年一会一刊的运作节奏。稍后香港的现象学学者们在香港独立成立学会,与设在大陆的中国现象学专业委员会常有友好合作,共同推进汉语现象学哲学事业的发展。

中国现象学学者这些年来对域外现象学著作的翻译、对现象学哲学的介绍和研究著述,无论在数量还是在质量上均值得称道,在我国当代西学研究中占据着重要地位。然而,我们也不能不看到,中国的现象学事业才刚刚起步,即便与东亚邻国日本和韩国相比,我们的译介和研究也还差了一大截。又由于缺乏统筹规划,此间出版的翻译和著述成果散见于多家出版社,选题杂乱,不成系统,致使我国现象学翻译和研究事业未显示整体推进的全部效应和影响。

有鉴于此,中国现象学专业委员会与香港中文大学现象学与当代哲学资料中心合作,编辑出版《中国现象学文库》丛书。《文库》分为“现象学原典译丛”与“现象学研究丛书”两个系列,前者收译作,包括现象学经典与国外现象学研究著作的汉译;后者收中国学者的现象学著述。《文库》初期以整理旧译和旧作为主,逐步过渡到出版首版作品,希望汉语学术界现象学方面的主要成果能以《文库》统一格式集中推出。

2 逻辑学与认识论导论

我们期待着学界同人和广大读者的关心和支持,借《文库》这个园地,共同促进中国的现象学哲学事业的发展。

《中国现象学文库》编委会

2007 年 1 月 26 日

目 录

编者引论	1
------------	---

逻辑学与认识论导论(1906—1907 年讲座)

第一编 纯粹逻辑学作为一门形式科学理论的观念

第一章 从精确科学出发刻画逻辑之物	41
§ 1 初步区分逻辑学与心理学	41
§ 2 一门关于逻辑之物作为科学一般的本质之科学的观念	44
§ 3 科学以明察的论证为目的	46
§ 4 揣测的信念与概率论证	50
§ 5 间接论证的建造作为科学的任务	52
§ 6 每一个论证都服从论证法则	56
§ 7 论证形式对于科学一般与知识学的可能性的意义	62
§ 8 一切自身不是论证的科学方法都是论证的辅助工具	64
§ 9 逻辑学作为规范的评判工艺与作为工艺论	67
第二章 纯粹逻辑学作为理论科学	73
§ 10 形式论证法则作为理论真理	73
§ 11 命题作为同一的观念意义的超时间性·科学作为命题系统	76

2 逻辑学与认识论导论

§ 12 逻辑学作为关于观念命题与命题形式的科学	80
§ 13 含义科学不是心理学的一部分	83
a) 命题的观念统一性相对于实在判断体验的杂多性	83
b) 命题作为观念个别性不是心理体验的类型概念	85
c) 心理学是一门后天的学科,纯粹数学与逻辑学是先天的学科	87
§ 14 含义学说与形式存在论的相关性	90
§ 15 将形式数学编排进入科学理论	94
§ 16 数学与逻辑学作为每一门科学都能自由利用的真理宝藏	98
§ 17 科学理论的自身关涉性·纯粹逻辑学建造之理念	103
§ 18 形式学科的自然秩序	107
a) 命题范畴作为最高的逻辑范畴	107
b) 命题逻辑作为纯粹语法学与作为有效性学说的二阶性	110
c) 命题逻辑与集合论和算术中的集合与数	112
d) 命题逻辑与高级存在论·整体纯粹逻辑学作为一门形式 存在论	116
§ 19 流形论作为理论形式的科学	117
a) 计算操作独立于数与量	118
b) 流形论作为最普全的数学·流形作为仅仅由形式决定的 领域	121
c) 一门总括演绎学科的一切可能形式的理论学说之理念	125
d) 定量数学和流形论之间的区分·纯粹逻辑学作为普全数学	129

第三章 形式逻辑与实在逻辑	134
§ 20 自然科学作为单纯相对的存在科学,形而上学作为终极的 存在科学	134
§ 21 先天的实在性一般的形而上学作为经验上被奠基的事实 实在性的形而上学之必要基础	138
§ 22 先天的形而上学与逻辑-形式的存在论的关系	141
§ 23 形式逻辑学作为理论一般的理论,实在逻辑学作为实在性 认识的理论	146
§ 24 先天形而上学作为科学认识工艺论意义上的逻辑学的基础	152

第二编 意向活动学、认识论与现象学

第四章 意向活动学作为认识的正当性学说	157
§ 25 主观性在科学中的角色	157
a) 回溯至主观的正当性来源·排除事实-规定的个体性	157
b) 经验的与纯粹的数学科学中的正当性意识	159
c) 客观理论需要主观的正当性来源,但不研究它们	163
§ 26 形式逻辑学不是关于正当性来源的科学	165
a) 形式逻辑学并不以绝然的明见性为论题	165
b) 形式逻辑学的论证与归纳论证之间的区分	167
§ 27 意向活动学作为在其正当性主张方面对理智执态的研究 和评价	169
§ 28 意向活动学与康德的理性批判的关系	175
§ 29 外部形态学地处理意向活动的问题	176
§ 30 意向活动学的更深层次的问题与认识论问题	179

4 逻辑学与认识论导论

a) 形式逻辑学与朴素指明性的正当性学说都不是一个绝对善的 意向活动良知的领域	180
b) 追问观念含义与实在行为之间的关系	181
c) 逻辑心理主义的颠倒	184
d) 理智行为关涉对象的问题	189
e) 明见性问题	193
第五章 认识论作为第一哲学	198
§ 31 认识论对逻辑学科与自然科学的态度	198
a) 认识论作为科学理论的完成	198
b) 对数学的一种认识论评价的必要性	199
c) 数学的与哲学的逻辑	202
d) 自然科学与哲学	204
§ 32 认识论与心理学的关系问题	207
a) 认识作为主观事实	207
b) 最终反思澄清观念性和客观性与主观性之间的关系的 要求	210
c) 非心理学的认识论的可能性问题	214
§ 33 认识论的怀疑论	218
a) 独断的怀疑论作为对客观科学的意义与可能性的 不清楚性的表达	219
b) 批判的怀疑论作为认识批判的执态	224
c) 逻辑-数学的完善与认识论的澄清之间的差异	227
§ 34 论实施悬搁之后的认识论的可能性	231
a) 认识论的自身关涉性	231
b) 现象世界作为绝对无疑的被给予性领域	234
§ 35 认识论的与心理学的研究方向之间彻底的区分	239

a) 心理学作为自然科学附有超越问题	239
b) 在心理学的起源分析与认识论的澄清之间悖谬的混淆	243
c) 认识论也不是描述心理学	245
d) 现象学的还原作为排除任何经验统觉与一切超越信仰	249
e) 能思的明见性不是自然事实的明见性	252
第六章 现象学作为纯粹意识科学	255
§ 36 现象学与认识论的关系	255
§ 37 论一门纯粹现象科学的可能性	258
a) 现象的个体性在概念上的不可把握性	258
b) 现象学作为针对现象本质的研究	263
c) 本质明察能够就像在感知的基础上一样在当下化的 基础上形成	266
§ 38 超越对象作为现象学本质研究的论题	268
§ 39 本质法则相对于任何实存设定的独立性与唯一真正 意义上的先天	271
§ 40 绝对理性的理念及其在现象学道路上的可实现性	274
§ 41 现象学对于先天学科与心理学的意义	278

第三编 客体化形式

第七章 低级客体化形式	283
§ 42 诸种意识概念	283
a) 意识作为体验	283
b) 意识作为意向意识	286

6 逻辑学与认识论导论

c) 意识作为执态,作为行为与意识作为注意意识	289
§ 43 时间意识与时间构造	292
a) 客观的与现象学的时间性·现象学时间分析的任务	292
b) 想象意识与原初回忆之间的区分	295
c) 想象意识与原初回忆之间的类比	298
d) 在时间样式交替中的时间质料的同一性·连续回坠入过去	300
e) 客观时间在时间流中的构造.....	304
f) 再造回忆与原初回忆的关系·时间作为个体客观性的 必然形式	310
第八章 高级客体化形式	314
§ 44 具体的客体化的主要类型与在客体化的全部领域中的 基本对立	314
§ 45 同一性功能	318
a) 分明的同一性意识相对于持续的统一性意识	318
b) 在次级与非本真的客体化中同一性的被给予性	320
c) 与同一性意识相关的客体化.....	323
§ 46 思想对象与感性对象之间的区分,思想形式与感性形式 之间的区分	329
§ 47 普遍性功能	333
a) 普遍之物作为相对于个体对象的新对象性	333
b) 在其与个别之物的关涉中的普遍之物·不同阶次的普遍性	339
§ 48 进一步的功能	343
a) 未规定性,特称与全称	343
b) 合取,析取,单数与复数的区分·复数的普遍性相对于	

无条件的普遍性	345
c) 否定	347
§ 49 存在事态	348
a) 充实、真理与存在	348
b) 对“它是现实的”的意识·扩展感知概念的必要性	355
c) 现象学的真理概念	360
§ 50 现象学的理智理论	364
a) 现象学操作的方法论。一门现象学的理智理论的任务	364
b) 通过对分析的与综合的本质法则现象学澄清来进行 认识论的奠基	369
§ 51 对自然科学认识的现象学澄清	373
a) 经验的普遍性主张的证成问题	373
b) 对康德关于认识论基本问题的表述的批判	376
c) 彻底地区分本质主张与经验主张	379
d) 简单经验执态的正当性来源	382
e) 对休谟怀疑论的批判·经验领域中的理性	386
附录 A	394
附录 I (对第一、二编):关于逻辑学与认识论的讲座(1906—1907年) 内容	394
附录 II (对第一、二编):哲学·论通常意义上的科学与哲学的关系	399
附录 III (对 § 8):关于逻辑概念的笔记	401
附录 IV (对 § 22):最终的个别性	401
附录 V (对 § 24):先天的存在论作为先天的形而上学	402
附录 VI (对 § 30d 以下):心理学的与现象学的主观性	402

8 逻辑学与认识论导论

附录Ⅶ (对 § 31b 和 § 32):自然科学通过认识批判地澄清逻辑的 与存在论的学科的完成	403
附录Ⅷ (对 § 33a):怀疑论对于认识论的意义	405
附录Ⅸ (对 § 34b):认识论的无预设性·并非所有认识都附有 超越问题	407
附录Ⅹ (对 § 35d):批判的与现象学的执态	409
附录Ⅺ (对 § 35d):外感知、内感知与现象学的感知	410
附录Ⅻ (对第六章):现象学作为意识的本质分析·它与其他 先天学科的关系	412
附录ⅫⅢ (对第六章):现象学与心理学·现象学与认识论· 现象学的描述相对于经验的描述	422
附录ⅫⅣ (对 § 37b):论现象学的方法与它的科学意向的意义	431
附录ⅫⅤ (§ 47b 的变体):高阶的普遍性·普遍之物作为对象与 作为标记	432
附录ⅫⅥ (对 § 50a):认识的客观性·观念法则性充实关系	436
附录ⅫⅦ (对 § 51d):论概率学说	440
附录ⅫⅧ (对 § 51d):回忆的充实成就	441
附录 B	444
附录 I 认识论作为一门关于认识的绝对本质学说	444
附录 II 认识论的任务	452
附录Ⅲ 现象学	454
a) 针对现象的研究方向。现象学作为绝对的,非客体化的科学	454
b) 颜色几何学与现象学	463
c) 先天的客观科学相对于关于构造意识的科学·时间问题 ...	470
附录Ⅳ 先天存在论与现象学	477

附录 V 超越论的现象学作为关于超越论的主观性与一切认识和 价值客观性在其中的构造的科学	480
附录 VI 逻辑的澄清与认识论的澄清之间的区分	488
附录 VII 范畴理论的阶次与它们的相互依赖·全部形式数学的 系统建造的任务	492
附录 VIII 1906 年 9 月 28 日给科尔内留斯的信的纲要	499
附录 IX 私人札记,1906 年 9 月 25 日,1907 年 11 月 4 日与 1908 年 3 月 6 日	503
概念译名索引	513
人名译名索引	527
译后记	529

编者引论

本卷包括胡塞尔 1906—1907 年冬季学期在哥廷根以“逻辑学与认识论导论”为题所做的四课时讲座的完整文本,除了一小部分佚失。^①这一卷因而延续了已经出版的胡塞尔的哥廷根讲座。^②遵照《胡塞尔全集》系列中讲座的编辑惯例,在这一卷中也给作为主体文本的讲座文本附加上了一系列历史上和实事上相关的增补文本——在本卷中是分成两组的附录。

一份已经为《胡塞尔全集》其他卷的引论多次引用,但是至今只

① 关于讲座这一部分,已经不能找到文稿底本,参阅下文第 XII 页以下,以及在“文本考证补遗”中对主要文本第 III 章的文本考证评注,第 490 页。(“文本考证补遗”中的“关于文本的构成”和“对主要文本的文本考证评注”这两部分并未译出。——译注)

② 出自 1904—1905 冬季学期的讲座“出自现象学与认识论的主要部分”,关于“想象与图像意识”的第 III 主要部分作为第 1 号文本在马尔巴赫(E. Marbach)编辑的《胡塞尔全集》第 XXIII 卷《想象·图像意识·回忆》中出版,关于“内时间意识现象学”的第 IV 主要部分以海德格尔(M. Heidegger)1928 年《年鉴》版的形式加上对原初讲座文本的重构的文本考证评注在波姆(R. Boehm)编辑的《胡塞尔全集》第 X 卷《内时间意识现象学(1893—1917)》中出版;1907 年的讲座“出自现象学与理性批判的主要部分”完整出版:五个引论性讲座在比梅尔(W. Biemel)编辑的《胡塞尔全集》第 II 卷《现象学的观念》中出版,接下来的“事物讲座”在克莱斯格斯(U. Claesges)编辑的《胡塞尔全集》第 XVI 卷《事物与空间》中出版。由胡塞尔加工的 1910—1911 冬季学期关于“现象学的基本问题”讲座部分由凯恩(I. Kern)作为第 6 号文本编辑进《胡塞尔全集》第 XIII 卷《交互主观性现象学,第一部分(1905—1920)》之中。

为了在这一引论中避免不必要的重复,读者可以明确参阅这些卷册和舒曼(K. Schuhmann)编辑的《胡塞尔全集》第 III 卷,第 1、2 册《纯粹现象学与现象学哲学的观念(第一卷)》的引论。